

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 april 2000

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 11 april 1994
betreffende de openbaarheid van bestuur en
de wet van 12 november 1997 betreffende
de openbaarheid van bestuur in de provincies
en gemeenten (*)**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 avril 2000

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 11 avril 1994 relative à
la publicité de l'administration et la loi du
12 novembre 1997 relative à la publicité
de l'administration dans les provinces
et les communes (*)**

SAMENVATTING

Dit ontwerp strekt ertoe de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten, inzake aangelegenheden betreffende het milieu, in overeenstemming te brengen met het Europese recht.

De Europese Commissie heeft immers twee procedures voor overtreding ingesteld tegen de Belgische Staat, die gericht zijn tegen de voormelde wetten wegens de onjuiste en onvolledige omzetting van sommige bepalingen van de richtlijn 90/313/EEG van de Raad, van 7 juni 1990, inzake de vrije toegang tot milieu-informatie.

De voormelde procedures voor overtreding zijn reeds ver gevorderd vermits de Commissie voor één daarvan op 13 oktober 1999 een verzoekschrift ingediend heeft bij het Hof van Justitie van Luxemburg (zaak C-402/99), dat ertoe strekt vast te stellen dat de Belgische Staat, door niet de nodige maatregelen getroffen te hebben om artikel 3, §§2 en 4, van de richtlijn 90/313/EEG volledig en correct om te zetten, de verplichtingen die hem krachtens die richtlijn opgelegd worden, niet nagekomen is.

RÉSUMÉ

Le présent projet vise à mettre la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes, pour ce qui est des matières relatives à l'environnement, en conformité avec le droit européen.

En effet, la Commission européenne a ouvert à l'encontre de l'Etat belge deux procédures d'infraction dirigées contre les lois susvisées du chef de transposition incorrecte et incomplète de certaines dispositions de la directive 90/313/CEE du Conseil, du 7 juin 1990, concernant la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement.

Les procédures d'infraction précitées sont déjà à un stade avancé puisque, pour l'une d'elles, la Commission a introduit le 13 octobre 1999 une requête auprès de la Cour de justice de Luxembourg (aff. C-402/99) ayant pour objet de faire constater que, en n'ayant pas adopté les mesures nécessaires pour transposer complètement et correctement l'article 3, §§ 2 et 4, de la directive 90/313/CEE, l'Etat belge a manqué aux obligations qui lui incombent en vertu de ladite directive.

(*) DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

(*) LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

In deze procedure heeft de Commissie haar memorie van wederantwoord ingediend op 23 februari 2000 en de Belgische Regering haar memorie van dupliek op 25 maart 2000. Dit ontwerp heeft derhalve als doelstelling een veroordeling van België door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te vermijden.

Artikel 3, §2, van de voormelde richtlijn bepaalt de uitzonderingen die de Staten kunnen inbrengen tegen de aanvrager om de toegang tot de informatieaanvraag betreffende het milieu te weigeren. Sommige uitzonderingen die voorzien zijn in de voormelde wet van 11 april 1994 vallen niet onder de bepalingen van de richtlijn. Dit ontwerp preciseert dus dat de redenen voor uitzonderingen bedoeld in artikel 6, § 1, 6°, van de wet van 11 april 1994, betreffende de bescherming van de federale economische of financiële belangen en in artikel 6, § 2, 2°, van dezelfde wet, betreffende de bij wet ingestelde geheimhoudingsverplichtingen, voortaan niet meer ingeroepen zullen kunnen worden om de mededeling van milieu-informatie te weigeren.

Artikel 3, § 4, van dezelfde richtlijn, preciseert overigens dat de informatieaanvragen uiterlijk binnen twee maanden behandeld moeten worden en dat elke weigering om de informatie te verschaffen met redenen omkleed moet worden. Dit sluit, volgens de Europese Commissie, de impliciete beslissingen tot afwijzing uit, die nochtans voorzien zijn in artikel 6, § 5, tweede lid, van de wet van 11 april 1994, en in artikel 7, vierde lid, van de wet van 12 november 1997. Dit ontwerp strekt er dus toe, enkel voor de federale milieuaangelegenheden die behoren tot het toepassingsgebied van de richtlijn 90/313/EEG, de impliciete beslissingen van de Belgische juridische ordonnanceren te vrijwaren.

Dit ontwerp strekt er derhalve toe de omzetting van artikel 3, §2 en §4, van de richtlijn te verzekeren door bepalingen die het voor de burgers mogelijk maken de juiste draagwijdte te kennen van de rechten die zij krijgen door de richtlijn, en die terzake een vereiste graad van zowel juridische zekerheid als administratieve doorzichtigheid garanderen.

Dans cette procédure, la Commission a déposé son mémoire en réplique le 23 février 2000 et le Gouvernement belge son mémoire en duplique le 25 mars 2000. Le présent projet se donne dès lors pour objectif d'éviter une condamnation de la Belgique par la Cour de justice des Communautés européennes.

L'article 3, § 2, de la directive précitée prévoit les exceptions que les Etats peuvent opposer au demandeur pour refuser de donner l'accès à la demande d'information en matière d'environnement. Certaines exceptions prévues dans la loi du 11 avril 1994 précitée ne rentrent pas dans les prévisions de la directive. Le présent projet précise donc que les motifs d'exception visés à l'article 6, § 1^{er}, 6°, de la loi du 11 avril 1994, concernant la protection des intérêts économiques ou financiers de l'Etat fédéral et à l'article 6, § 2, 2°, de la même loi, relatif aux obligations de secret instaurées par la loi, ne pourront plus désormais être invoqués pour refuser de communiquer l'information en matière d'environnement.

L'article 3, § 4, de la même directive, précise, par ailleurs, que les demandes d'information doivent être traitées au plus tard dans les deux mois et que tout refus de communiquer l'information doit être motivé. Cela exclut, selon la Commission européenne, les décisions implicites de rejet, pourtant prévues à l'article 6, § 5, alinéa 2, de la loi du 11 avril 1994, et à l'article 7, alinéa 4, de la loi du 12 novembre 1997. Le présent projet vise donc à soustraire, pour les seules matières environnementales fédérales comprises dans le champ d'application de la directive 90/313/CEE, les décisions implicites de l'ordonnancement juridique belge.

Le présent projet tend dès lors à assurer la transposition de l'article 3, §§ 2 et 4, de la directive, par des dispositions qui permettront aux administrés de connaître la portée exacte des droits qu'ils tiennent de la directive et qui garantiront en l'espèce un degré requis à la fois de sécurité juridique et de transparence administrative.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp strekt ertoe de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten, inzake aangelegenheden betreffende het milieu, in overeenstemming te brengen met het Europese recht.

De Europese Commissie heeft immers twee procedures voor overtreding ingesteld tegen de Belgische Staat, die gericht zijn tegen de voormelde wetten wegens de onjuiste en onvolledige omzetting van sommige bepalingen van de richtlijn 90/313/EEG van de Raad, van 7 juni 1990, inzake de vrije toegang tot milieu-informatie (Publikatieblad L 158, 23.06.1990, pp. 56-58).

De voormelde procedures voor overtreding zijn reeds ver gevorderd vermits de Commissie voor één daarvan op 13 oktober 1999 een verzoekschrift ingediend heeft bij het Hof van Justitie van Luxemburg (zaak C-402/99) dat ertoe strekt vast te stellen dat de Belgische Staat, door niet de nodige maatregelen getroffen te hebben om artikel 3, §§ 2 en 4, van de richtlijn 90/313/EEG, volledig en correct om te zetten, de verplichtingen die hem krachtens die richtlijn opgelegd worden, niet nagekomen is. In die procedure heeft de Commissie haar memorie van wederantwoord ingediend op 23 februari 2000, en heeft de Belgische regering haar memorie van dupliek ingediend op 25 maart 2000.

Artikel 3, § 2, van de voormelde richtlijn bepaalt de uitzonderingen die de Staten kunnen inbrengen tegen de aanvragers om de toegang tot de informatieaanvraag betreffende het milieu te weigeren. Sommige uitzonderingen voorzien in de voormelde wet van 11 april 1994 passen niet in de voorziene gevallen van de richtlijn.

Artikel 3, § 4, van dezelfde richtlijn preciseert overigens dat de informatieaanvragen uiterlijk binnen twee maand behandeld moeten worden, en dat elke weigering om de informatie mee te delen, met redenen omkleed moet zijn. Dit sluit, volgens de Europese Commissie, de impliciete beslissingen tot afwijzing uit, die nochtans voorzien zijn in artikel 6, § 5, tweede lid, van de wet van 11 april 1994 en in artikel 7, vierde lid, van de wet van 12 november 1997.

Dit ontwerp van wet strekt er derhalve toe de omzetting van artikel 3, §§ 2 en 4, van de richtlijn te verzekeren door bepalingen die het voor de burgers mogelijk maken om de juiste draagwijdte te kennen van de rech-

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet vise à mettre la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes, pour ce qui est des matières relatives à l'environnement, en conformité avec le droit européen.

En effet, la Commission européenne a ouvert à l'encontre de l'État belge deux procédures d'infraction dirigées contre les lois susvisées du chef de transposition incorrecte et incomplète de certaines dispositions de la directive 90/313/CEE du Conseil, du 7 juin 1990, concernant la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement (JO L 158, 23.06.1990, pp. 56-58).

Les procédures d'infraction précitées sont déjà à un stade avancé puisque, pour l'une d'elles, la Commission a introduit le 13 octobre 1999 une requête auprès de la Cour de justice de Luxembourg (aff. C-402/99) ayant pour objet de faire constater que, en n'ayant pas adopté les mesures nécessaires pour transposer complètement et correctement l'article 3, §§ 2 et 4, de la directive 90/313/CEE, l'État belge a manqué aux obligations qui lui incombent en vertu de ladite directive. Dans cette procédure la Commission a déposé son mémoire en réplique le 23 février 2000 et le Gouvernement belge son mémoire en duplique le 25 mars 2000.

L'article 3, § 2, de la directive précitée prévoit les exceptions que les États peuvent opposer aux demandeurs pour refuser de donner l'accès à la demande d'information en matière d'environnement. Certaines exceptions prévues dans la loi du 11 avril 1994 précitée ne rentrent pas dans les prévisions de la directive.

L'article 3, § 4, de la même directive, précise, par ailleurs, que les demandes d'information doivent être traitées au plus tard dans les deux mois et que tout refus de communiquer l'information doit être motivé. Cela exclut, selon la Commission européenne, les décisions implicites de rejet, pourtant prévues à l'article 6, § 5, alinéa 2, de la loi du 11 avril 1994 et à l'article 7, alinéa 4, de la loi du 12 novembre 1997.

Le présent projet de loi tend dès lors à assurer la transposition de l'article 3, §§ 2 et 4, de la directive, par des dispositions qui permettront aux administrés de connaître la portée exacte des droits qu'ils tiennent de

ten die zij krijgen door de richtlijn, en die terzake een vereiste graad van zowel juridische veiligheid als administratieve doorzichtigheid garanderen.

ANALYSE VAN DE ARTIKELEN

Artikel 1

Deze bepaling voldoet aan artikel 83 van de Grondwet.

Artikel 2

Dit artikel vult artikel 1, tweede lid, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur aan, door aan te geven wat er, in de zin van de wet, verstaan moet worden onder «richtlijn 90/313/EEG» en «bestuursdocument inzake milieu».

Dit artikel neemt in de eerste plaats de volledige titel van de richtlijn 90/313/EEG over. In die zin beantwoordt het aan een vereiste van de gemeenschap die verplicht dat de teksten die een Europese richtlijn omzetten in intern recht, daarnaar verwijzen. Deze verwijzing kan, voor de wetgevende teksten, gemaakt worden door een voetnoot in het Belgisch Staatsblad. Zij kan ook opgenomen worden in de titel. Wanneer het echter mogelijk is, is het verkieslijk om – zoals in dit geval – een artikel van het dispositief te wijden aan deze verwijzing.

Dit artikel geeft in de tweede plaats een definitie voor het begrip «bestuursdocument inzake milieu». Deze – zeer ruime – definitie is integraal gebaseerd op die bedoeld in artikel 2, a), van de voormelde richtlijn. In die richtlijn wordt de term «milieu-informatie» gebruikt in plaats van «bestuursdocument inzake milieu». De twee terminologieën dekken echter hetzelfde concept aan gezien artikel 1, tweede lid, 2°, van de voormelde wet van 11 april 1994 het «bestuursdocument» bepaalt als «alle informatie, in welke vorm ook, waarover een administratieve overheid beschikt».

Zoals de Raad van State opgemerkt heeft in zijn advies, moet in de Franse versie de definitie van «document administratif à caractère environnemental» eveneens slaan op de informatie die opgeslagen is in gegevensbanken. Het ging in dit geval om een soort weglating alleen in de Franse tekst van het voorontwerp van wet. Deze weglating is voortaan rechtgezet.

la directive et qui garantiront en l'espèce un degré requis à la fois de sécurité juridique et de transparence administrative.

ANALYSE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cette disposition satisfait à l'article 83 de la Constitution.

Article 2

Cet article complète l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, en indiquant ce qu'il y a lieu d'entendre, au sens de ladite loi, par « directive 90/313/CEE » et « document administratif à caractère environnemental ».

Cet article reproduit en premier lieu l'intitulé complet de la directive 90/313/CEE. En ce sens, il répond à une exigence communautaire qui impose que les textes opérant transposition en droit interne d'une directive européenne y fassent référence. Cette référence peut être opérée, pour les normes de rang législatif, par une note de bas de page au Moniteur belge. Elle peut également être reproduite dans l'intitulé. Toutefois, lorsque s'offre la possibilité, il est préférable de consacrer, - comme c'est le cas ici -, à cette référence un article du dispositif.

Cet article donne en second lieu une définition de la notion de « document administratif à caractère environnemental ». Cette définition – très large – se fonde intégralement sur celle visée à l'article 2, a), de la directive précitée. Cette dernière utilise les termes de « information relative à l'environnement » et non de « document administratif à caractère environnemental ». Néanmoins, les deux terminologies recouvrent le même concept dès lors que l'article 1^{er}, alinéa 2, 2°, de la loi du 11 avril 1994 précitée définit le « document administratif » comme étant « toute information, sous quelque forme que ce soit, dont une autorité administrative dispose ».

Ainsi que l'a fait remarquer l'avis du Conseil d'État, dans sa rédaction française, la définition du « document administratif à caractère environnemental » doit viser également les informations contenues dans des banques de données. Il s'agissait en l'espèce d'une omission dans la seule version française du texte de l'avant-projet de loi. Cette omission est désormais réparée.

Het begrip «bestuursdocument inzake milieu» moet toegepast worden op de federale administratieve overheden die dergelijke documenten bezitten, zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Gewesten inzake milieu, zoals voorzien in artikel 6, § 1, II, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd door de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993.

Artikel 3

Artikel 3, 1°, van dit ontwerp strekt ertoe tegemoet te komen aan de klacht die de Europese Commissie geformuleerd heeft betreffende de miskenning van artikel 3, § 2, van de richtlijn 90/313/EEG door de Belgische wetgeving. Artikel 6, §§ 1 en 2, van de voormelde wet van 11 april 1994 geeft immers een opsomming van de redenen voor uitzondering op basis waarvan een aanvraag tot openbaarheid geweigerd kan worden.

Volgens de Europese Commissie passen de uitzondering voorzien in artikel 6, § 1, 6°, betreffende de bescherming van de federale economische of financiële belangen, en die vermeld in § 2, 2°, van hetzelfde artikel, betreffende de bij de wet ingestelde geheimhoudingsverplichtingen, niet in de voorziene gevallen van artikel 3, § 2, van de voormelde richtlijn. A priori sluit niets uit dat de federale administratieve overheden de mededeling van de informatie die gevraagd wordt op basis van die uitzonderingen, kan weigeren door miskenning van de richtlijn.

Hoewel uit de parlementaire voorbereiding van de wet van 11 april 1994 blijkt dat de twee voormelde uitzonderingen verwijzen naar informatie die in het bezit is van de fiscale administratie of inzake arbeidsrecht, en in geen geval betrekking hebben op informatie betreffende het milieu, is gebleken dat artikel 6 van de wet van 11 april 1994, in zijn huidige lezing, het niet mogelijk maakt om de mogelijkheid van een weigering om de informatie inzake milieu mee te delen op basis van de twee voormelde uitzonderingen, absoluut uit te sluiten en dat er derhalve een juridische onzekerheid bestaat voor de begunstigen van de richtlijn 90/313/EEG. Artikel 3, 1°, van deze wet strekt er dus toe aan de klacht van de Europese Gemeenschap tegemoet te komen.

Artikel 3, 2°, van deze wet komt tegemoet aan een andere klacht van de Europese Commissie tegen de impliciete beslissingen tot afwijzing, voor zover zij de vereiste van de formele motivatie zouden omzeilen. De Commissie verwijt de federale wetgeving betreffende de openbaarheid van bestuur immers dat zij de verplichting om de weigering van mededeling van de informatie

La notion de « document administratif à caractère environnemental » trouvera à s'appliquer aux autorités administratives fédérales qui détiennent de tels documents, sans préjudice de la compétence des Régions en matière d'environnement, telle que prévue à l'article 6, § 1^{er}, II, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993.

Article 3

L'article 3, 1°, du présent projet vise à rencontrer le grief formulé par la Commission européenne concernant la méconnaissance de l'article 3, § 2, de la directive 90/313/CEE par la législation belge. L'article 6, §§ 1 et 2, de la loi du 11 avril 1994 précitée énumère en effet les motifs d'exception sur la base desquels une demande de publicité peut être rejetée.

Selon la Commission européenne, l'exception reprise à l'article 6, § 1^{er}, 6°, concernant la protection des intérêts économiques ou financiers de l'État fédéral et celle mentionnée au § 2, 2°, du même article, relative aux obligations de secret instaurées par la loi, ne rentrent pas dans les prévisions de l'article 3, § 2, de la directive précitée et rien n'exclut, a priori, que les autorités administratives fédérales puissent refuser la communication des informations demandées sur la base de ces exceptions, en méconnaissance de la directive.

Bien qu'il ressorte des travaux préparatoires de la loi du 11 avril 1994 que les deux exceptions susvisées renvoient à des informations détenues par l'administration fiscale ou en matière de droit du travail et ne visent en aucun cas des informations relatives à l'environnement, il est apparu que, dans sa rédaction actuelle, l'article 6 de la loi du 11 avril 1994 ne permet pas d'exclure, dans l'absolu, l'éventualité d'un refus de communiquer l'information en matière d'environnement sur la base des deux exceptions précitées et qu'il existe dès lors une insécurité juridique pour les bénéficiaires de la directive 90/313/CEE. L'article 3, 1°, de la présente loi vise donc à rencontrer le grief de la Commission européenne.

L'article 3, 2°, de la présente loi répond à un autre grief articulé par la Commission européenne à l'encontre des décisions implicites de rejet, en tant que celles-ci éluderaient l'exigence de motivation formelle. La Commission reproche en effet à la législation fédérale relative à la publicité de l'administration de ne pas respecter l'obligation de motiver le refus de communiquer l'infor-

inzake milieu, met redenen te omkleeden, die voorzien is in artikel 3, § 4, van de richtlijn 90/313/EEG, niet nakomt. Volgens de Commissie is een stilzwijgende of impliciete beslissing tot weigering, zoals voorzien in artikel 6, § 5, tweede lid, van de wet van 11 april 1994 en in artikel 7, vierde lid, van de wet van 12 november 1997, ontdaan van de uitdrukkelijke motivering waarvan kennis gegeven wordt aan de persoon wiens aanvraag geweigerd werd.

Naar aanleiding van een met redenen omkleed advies dat de Europese Commissie op 30 oktober 1998 uitgebracht heeft, heeft de Regering de gemeenschaps-overheden eraan herinnerd dat hun kritiek gericht had moeten zijn tegen de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen. Hoewel die wet de impliciete beslissingen niet in haar toepassingsgebied heeft, heeft zij toch die impliciete beslissingen niet uit de juridische verordening willen verbannen. De wetgever van 1991 heeft dus de praktijk van de impliciete beslissingen niet veroordeeld, en heeft ze evenmin als illegaal beschouwd alleen omdat hij ze niet aan de vereiste van de uitdrukkelijke motivering onderwierp. Derhalve moet men besluiten dat de stilzwijgende beslissingen in het Belgische recht, wettelijke en regelmatige bestuursdocumenten vormen die niet onderworpen zijn aan de vereiste van de uitdrukkelijke motivering, zoals de rechtsleer aangeeft (zie R. ANDERSEN en P. LEWALLE, La motivation formelle des actes administratifs, A.P.T., 1993/2, pp. 67-68) en zoals de Raad van State bevestigd heeft in zijn arrest «Les Sablières réunies», nr. 39.207 van 10 oktober 1992. Volgens de rechtspraak van dit arrest kan een impliciete beslissing, door haar aard, niet uitdrukkelijk met redenen omkleed worden bij gebrek aan schriftelijke drager. De vereiste van de uitdrukkelijke motivering is bijgevolg uitsluitend van toepassing op de expliciete en geschreven handelingen, met uitsluiting van de impliciete en, in bepaalde aspecten, mondelinge handelingen.

De onwettelijkheid van de impliciete beslissingen tot afwijzing omwille van het gebrek aan uitdrukkelijke motivering, die door de Europese Commissie verondersteld wordt, is volgens de Regering ongegrond in het Belgische recht.

Toch vindt de Europese Commissie dat zij, als dit de toestand van het Belgische positieve recht is terzake, uitsluitend kan besluiten tot de overtreding van het gemeenschapsrecht. Het feit dat het Belgische recht het onwettelijke karakter van een niet uitdrukkelijk met redenen omklede impliciete beslissing ontkent, zou volgens de Commissie er rechtstreeks toe leiden dat het verplichte rechtsgevolg van artikel 3, § 4, van de richtlijn 90/313/EEG miskend zou worden.

mation en matière d'environnement, prescrite à l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE. Selon la Commission, une décision tacite ou implicite de refus, telle que prévue à l'article 6, § 5, alinéa 2 de la loi du 11 avril 1994 et à l'article 7, alinéa 4, de la loi du 12 novembre 1997, est dépourvue de motivation formelle portée à la connaissance de la personne dont la demande a été refusée.

A la suite d'un avis motivé émis le 30 octobre 1998 par la Commission européenne, le Gouvernement a rappelé aux autorités communautaires que leur critique aurait dû être dirigée contre la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs. Ladite loi, tout en ne comprenant pas dans son champ d'application les décisions implicites, n'a pas entendu pour autant les bannir de l'ordonnement juridique. Le législateur de 1991 n'a donc pas condamné la pratique des décisions implicites et ne les a pas non plus considérées comme illégales par cela seul qu'il ne les soumettait pas à l'exigence de motivation formelle. Dès lors, on doit conclure qu'en droit belge, les décisions tacites constituent des actes administratifs légaux et réguliers qui ne sont pas soumis à l'exigence de motivation formelle, comme l'indique la doctrine (voir R. ANDERSEN et P. LEWALLE, La motivation formelle des actes administratifs, A.P.T., 1993/2, pp. 67-68) et comme l'a confirmé le Conseil d'État dans son arrêt « Les Sablières réunies » n° 39.207 du 10 octobre 1992. Selon la jurisprudence de cet arrêt, une décision implicite est, par nature, insusceptible d'être motivée formellement à défaut de support écrit. En conséquence, l'exigence de motivation formelle ne s'applique qu'aux seuls actes explicites et écrits, à l'exclusion dès lors des actes implicites et, sous certains aspects, verbaux.

L'illégalité des décisions implicites de rejet du fait de l'absence de motivation formelle, présumée par la Commission européenne, n'est, selon le Gouvernement, pas fondée en droit belge.

Néanmoins, la Commission européenne estime que si tel est l'état du droit positif belge en la matière, elle ne peut que conclure à la violation du droit communautaire. Le fait que le droit belge ne reconnaisse pas le caractère illégal d'une décision implicite non formellement motivée aurait, selon la Commission, pour conséquence directe que l'effet obligatoire de l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE serait méconnu.

Bovendien kan een Staat, volgens de vaste rechtspraak van het Europese Hof van Justitie, zich niet beroepen op nationale bepalingen, praktijken of situaties ter rechtvaardiging van de niet-nakoming van door een richtlijn voorgeschreven verplichtingen (zie bijvoorbeeld het arrest van 28 mei 1998, Commissie tegen Spanje, zaak C-298/97, Jurisprudentie blz. I-3301, punt 14).

De Commissie is van mening dat een administratieve overheid, in alle gevallen waarin een aanvraag tot toegang tot de informatie inzake milieu bij haar aanhangig gemaakt wordt, door niet expliciet te beslissen, zich gemakkelijk zou kunnen onttrekken aan de uitdrukkelijke verplichting die bepaald wordt in artikel 3, § 4, van de richtlijn 90/313/EEG.

De gemeenschapsoverheden vinden bovendien dat de motivering tegelijk met de goedkeuring van de beslissing moet gebeuren en dus in geen geval a posteriori geregulariseerd kan worden. Zij baseren zich op het arrest dat gewezen is op 26 november 1981 door het Hof van Justitie van Luxemburg (Michel tegen Europees Parlement, zaak C-195/80, Jurisprudentie 1981, blz. 2861, punt 22).

Daarom werd het niet nuttig geacht om op dit punt het advies van de Raad van State te volgen, waarin vermeld wordt dat het de Raad van State niet duidelijk is wat het nut is van de tweede en derde zin van het derde lid dat bij artikel 3, 2°, van het ontwerp van wet wordt ingevoegd. Het werd daarentegen verkieslijk geacht die formulering te behouden om een correcte en ondubbelzinnige omzetting van artikel 3, § 4, van de richtlijn 90/313/EEG te waarborgen.

Het is niet de bedoeling van de Regering om de praktijk van de impliciete beslissingen en de gevolgen die dergelijke beslissingen, door hun aard, kunnen hebben op het vlak van de uitdrukkelijke motivering, opnieuw aan de orde te stellen. Dit ontwerp is strikt beperkt tot de milieu-aangelegenheden die onder het toepassingsgebied van richtlijn 90/313/EEG vallen, enerzijds omwille van de voorrang van het gemeenschapsrecht op het nationale recht, bekrachtigd door het Hof van Justitie van Luxemburg, en anderzijds omwille van het verplichte rechtsgevolg van artikel 3, § 4, van de voormelde richtlijn dat niet miskend zou kunnen worden.

De Regering haalt als bewijs aan dat de praktijk van de impliciete beslissingen tot afwijzing zelf van kracht is in bepaalde Europese akten (zie bijvoorbeeld Verordening nr. 259/68 van de Raad, van 29 februari 1968, tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschap, art. 90).

De plus, selon une jurisprudence constante de la Cour de justice européenne, un État ne saurait exciper de dispositions, de pratiques ou de situations propres à son ordre juridique interne pour justifier l'inobservation des obligations découlant d'une directive (voir par exemple l'arrêt du 28 mai 1998, Commission c/Espagne, aff. C-298/97, Rec. p. I – 3301, point 14).

La Commission considère que, dans tous les cas où une autorité administrative serait saisie d'une demande d'accès à l'information en matière d'environnement, celle-ci pourrait, en ne décidant pas explicitement, se soustraire aisément à l'obligation expresse de motivation formelle inscrite à l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE.

Les autorités communautaires estiment en outre que la motivation doit être concomitante à l'adoption de la décision et ne peut en aucun cas faire l'objet d'une régularisation a posteriori. Elles se fondent sur l'arrêt rendu le 26 novembre 1981 par la Cour de justice de Luxembourg (Michel c/Parlement européen, aff. C-195/80, Rec. 1981, p. 2861, point 22).

Pour cette raison, il n'a pas été jugé indiqué de suivre, sur ce point, l'avis du Conseil d'État, qui n'aperçoit pas l'utilité des deuxième et troisième phrases de l'alinéa 3 inséré par l'article 3, 2°, du projet de loi. Au contraire, il a été jugé préférable de maintenir cette formulation afin de garantir une transposition correcte et sans équivoque de l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE.

Il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement de remettre en question la pratique des décisions implicites et les conséquences que de telles décisions peuvent, par leur nature même, avoir sur le plan de la motivation en la forme. Le présent projet s'en tient strictement aux matières environnementales tombant dans le champ d'application de la directive 90/313/CEE, ceci en raison d'une part de la primauté du droit communautaire sur le droit national, consacrée par la Cour de justice de Luxembourg, et d'autre part de l'effet obligatoire de l'article 3, § 4, de la directive précitée qui ne saurait être méconnu.

Le Gouvernement en veut pour preuve que la pratique des décisions implicites de rejet est elle-même en vigueur dans certains actes européens (voir par exemple, Règlement n° 259/68 du Conseil, du 29 février 1968, fixant le statut des fonctionnaires des Communautés européennes, art. 90).

Zoals de Regering in haar memorie van dupliek heeft benadrukt, werd er een uitzondering voorzien op de praktijk van de impliciete beslissingen, alleen voor de federale milieu-aangelegenheden die in het toepassingsgebied van de richtlijn 90/313/EEG vallen. Dit ontwerp strekt er dus toe, alleen voor die aangelegenheid, de impliciete beslissingen te onttrekken aan de Belgische juridische regeling.

De Regering legt bovendien de nadruk op het feit dat de Raad van State, door te aanvaarden dat er een afwijking op de praktijk van de impliciete beslissingen opgenomen kan worden in de wet, tegelijkertijd, zij het impliciet maar daarom niet minder zeker, de wettelijkheid van de stilzwijgende beslissingen in het Belgisch recht erkend heeft.

Er dient benadrukt te worden dat de niet-verlengbare termijn van zestig dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag, identiek is aan de termijn die voorzien wordt in artikel 3, § 4, van de voormelde richtlijn.

Vóór het verstrijken van deze termijn moet de federale administratieve overheid, waarbij een aanvraag tot informatie betreffende bestuursdocumenten inzake milieu die zij bezit, aanhangig gemaakt wordt, een uitspraak doen over die aanvraag en, in geval van weigering, haar met redenen omklede beslissing meedelen aan de aanvrager, uiterlijk bij het verstrijken van die termijn. De motivering moet steeds tegelijk met de beslissing gebeuren en kan dus niet a posteriori geregulariseerd worden.

Dat de aanvrager, bij het verstrijken van de voormelde termijn, een gerechtelijk beroep kan instellen als:

1. hem geen enkel antwoord op zijn aanvraag tot openbaarheid meegedeeld werd;
2. de met redenen omklede beslissing tot afwijzing van openbaarheid hem binnen de termijn meegedeeld werd, maar de redenen niet passen binnen hetgeen voorzien is in artikel 6, §§ 1 en 2, van de voormelde wet van 11 april 1994;
3. de beslissing tot afwijzing van openbaarheid hem binnen de termijn maar zonder uitdrukkelijke motivering meegedeeld werd;
4. de beslissing tot afwijzing van openbaarheid hem binnen de termijn meegedeeld werd maar de redenen voor de beslissing hem meegedeeld werden na het verstrijken van de termijn;
5. de beslissing tot afwijzing van openbaarheid en de redenen voor die beslissing hem binnen de termijn meegedeeld werden maar de redenen niet tegelijk met de beslissing betekend zijn.

Comme l'a souligné le Gouvernement belge dans son mémoire en duplique, une exception à la pratique des décisions implicites a été prévue pour les seules matières environnementales fédérales comprises dans le champ d'application de la directive 90/313/CEE. Le présent projet vise donc à soustraire, pour cette seule matière, les décisions implicites de l'ordonnement juridique belge.

Le Gouvernement insiste de plus sur le fait que le Conseil d'État, en acceptant qu'une dérogation à la pratique des décisions implicites puisse être inscrite dans la loi, a reconnu par là même, de manière implicite mais néanmoins certaine, la légalité des décisions tacites en droit belge.

Il convient de souligner que le délai non prorogeable de soixante jours, à compter de la réception de la demande, est identique au délai prévu à l'article 3, § 4, de la directive précitée.

Avant l'expiration de ce délai, l'autorité administrative fédérale qui est saisie d'une demande d'information relative à des documents administratifs à caractère environnemental qu'elle détient, devra statuer sur cette demande et, en cas de refus, communiquer au plus tard à l'échéance de ce délai sa décision motivée au demandeur. La motivation devra toujours être concomitante à la décision et ne pourra dès lors faire l'objet d'une régularisation a posteriori.

Dès lors, à l'expiration du délai précité, le demandeur pourra introduire un recours juridictionnel si :

1. aucune réponse à sa demande de publicité ne lui a été communiquée ;
2. la décision motivée de rejet de publicité lui a été communiquée dans les délais mais les motifs ne rentrent pas dans les prévisions de l'article 6, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 11 avril 1994 précitée ;
3. la décision de rejet de publicité lui a été communiquée dans les délais mais sans motivation formelle ;
4. la décision de rejet de publicité lui a été communiquée dans les délais mais les motifs de la décision lui ont été communiqués après l'expiration de ceux-ci ;
5. la décision de rejet de publicité et les motifs de cette décision lui ont été communiqués dans les délais mais la motivation n'était pas concomitante à la décision.

Om ten slotte tegemoet te komen aan een bezwaar dat de Europese Commissie geformuleerd heeft in haar memorie van wederantwoord, werd er gepreciseerd dat de federale administratieve overheid waarbij een aanvraag tot openbaarheid betreffende bestuursdocumenten inzake milieu aanhangig gemaakt wordt, daar verplicht uitdrukkelijk moet op antwoorden.

Artikel 4

Artikel 8, § 2, eerste lid, van de wet van 11 april 1994 werd aangevuld om te preciseren dat de aanvrager die geconfronteerd werd met een expliciete beslissing tot weigering, voorzien in artikel 6, § 5, derde lid, aan de overheid een heroverweging van de weigering kan vragen, vergezeld van een verzoek tot advies gericht aan de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten.

Deze precisering wordt aangebracht om tegemoet te komen aan de opmerking die de Raad van State geformuleerd heeft in zijn advies. De Raad van State vond dat de vraag of het gerechtelijk beroep dat vermeld wordt in de commentaar bij artikel 3, 2°, hierboven, de toepassing van artikel 8, § 2, van de wet van 11 april 1994 al dan niet uitsluit, onduidelijk was.

Artikel 5

Dit artikel vult artikel 2, tweede lid, van de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten aan, door te vermelden wat er in de zin van die wet verstaan moet worden onder «richtlijn 90/313/EEG» en «bestuursdocument inzake milieu».

De commentaar is bijgevolg dezelfde als voor artikel 2 van dit ontwerp.

Artikel 6

Deze bepaling heeft betrekking op de provinciale en gemeentelijke administratieve overheden die bestuursdocumenten inzake milieu bezitten, in de zin van de artikelen 2 en 5 van dit ontwerp.

Dit artikel strekt ertoe tegemoet te komen aan het bezwaar dat de Europese Commissie geformuleerd heeft tegen de impliciete beslissingen van afwijzing, zoals voorzien in artikel 7, vierde lid, van de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten.

Enfin, en vue de rencontrer un grief articulé par la Commission européenne dans son mémoire en réplique, il est bien précisé que l'autorité administrative fédérale saisie d'une demande de publicité relative à des documents administratifs à caractère environnemental doit impérativement y répondre de manière formelle.

Article 4

L'article 8, § 2, alinéa 1^{er} de la loi du 11 avril 1994 a été complété afin de préciser que le demandeur qui a été confronté à une décision explicite de refus, prévue à l'article 6, § 5, alinéa 3, peut demander à l'autorité une reconsidération du refus, assortie d'une demande d'avis adressée à la Commission d'accès aux documents administratifs.

Cette précision est apportée afin de rencontrer l'observation formulée par le Conseil d'État dans son avis, qui a estimé que la question était incertaine de savoir si le recours juridictionnel dont fait état le commentaire de l'article 3, 2°, ci-avant, exclut ou non, l'application de l'article 8, § 2, de la loi du 11 avril 1994.

Article 5

Cet article complète l'article 2, alinéa 2, de la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes, en indiquant ce qu'il y a lieu d'entendre, au sens de ladite loi, par « directive 90/313/CEE » et « document administratif à caractère environnemental ».

Les commentaires sont dès lors similaires à ceux exposés ci-avant à propos de l'article 2 du présent projet.

Article 6

Cette disposition vise les autorités administratives provinciales et communales qui détiennent des documents administratifs à caractère environnemental, au sens des articles 2 et 5 du présent projet.

Cet article vise à rencontrer le grief formulé par la Commission européenne à l'encontre des décisions implicites de rejet, telles que prévues à l'article 7, alinéa 4, de la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes.

Er wordt tevens gepreciseerd dat de provinciale of gemeentelijke administratieve overheid waarbij een aanvraag tot openbaarheid betreffende bestuursdocumenten inzake milieu aanhangig gemaakt wordt, daar uitdrukkelijk moet op antwoorden.

De commentaar is bijgevolg dezelfde als voor artikel 3, 2°, van dit ontwerp.

Artikel 7

Dit artikel werd ingevoegd om tegemoet te komen aan de opmerkingen die de Raad van State in zijn advies geformuleerd heeft over het verzoek tot heroverweging, vergezeld van een verzoek tot advies bij de Commissie voor toegang die de aanvrager die geconfronteerd wordt met een expliciete beslissing tot weigering, kan indienen, onafhankelijk van het gerechtelijk beroep dat hij instelt. De commentaar is dus dezelfde als de voormelde commentaar bij artikel 4.

Dit is, Dames en Heren, de inhoud van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslaging voor te leggen.

De minister van Binnenlandse Zaken,

Antoine DUQUESNE

Il est également précisé que l'autorité administrative provinciale ou communale saisie d'une demande de publicité relative à des documents administratifs à caractère environnemental doit y répondre de manière formelle.

Les commentaires sont donc analogues à ceux exposés ci-avant à propos de l'article 3, 2°, du présent projet.

Article 7

Cet article a été inséré en vue de rencontrer les observations formulées par le Conseil d'État dans son avis à propos de la demande de reconsidération, assortie d'une demande d'avis à la Commission d'accès, que peut formuler le demandeur confronté à une décision explicite de rejet ; et ce indépendamment du recours juridictionnel qui lui est ouvert. Les commentaires sont donc analogues à ceux exposés ci-avant à propos de l'article 4.

Telle est, Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le ministre de l'Intérieur,

Antoine DUQUESNE

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK I

Wijzigingen van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur.

Art. 2

Artikel 1, tweede lid, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1998, wordt aangevuld als volgt:

«4° richtlijn 90/313/EEG: de richtlijn 90/313/EEG van de Raad, van 7 juni 1990, inzake de vrije toegang tot milieu-informatie;»

«5° bestuursdocument inzake milieu: alle beschikbare informatie in geschreven, visuele, auditieve of geautomatiseerde vorm betreffende de toestand van water, lucht, bodem, fauna, flora, akkers en natuurgebieden, betreffende activiteiten (met inbegrip van activiteiten die hinder veroorzaken, zoals lawaai) en maatregelen die hierop een ongunstig effect hebben of waarschijnlijk zullen hebben, en betreffende beschermende activiteiten en maatregelen ter zake, met inbegrip van bestuursrechtelijke maatregelen en milieubeheersprogramma's».

Art. 3

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Er wordt een § 2*bis* ingevoegd, luidende :

«§ 2*bis*. De redenen voor uitzonderingen bedoeld in § 1, 6°, en in § 2, 2°, kunnen niet ingeroepen worden door een federale administratieve overheid die bestuursdocumenten inzake milieu bezit».

2° § 5 wordt aangevuld met het volgende lid:

«In afwijking van het eerste en tweede lid en krachtens artikel 3, § 4, van de richtlijn 90/313/EEG, geeft de federale ad-

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE I^{er}

Modifications de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration.

Art. 2

L'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, modifiée par la loi du 25 juin 1998, est complété comme suit :

« 4° directive 90/313/CEE : la directive 90/313/CEE du Conseil, du 7 juin 1990, concernant la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement ; »

« 5° document administratif à caractère environnemental : toute information disponible sous forme écrite, visuelle et sonore qui concerne l'état des eaux, de l'air, du sol, de la faune, de la flore, des terres et des espaces naturels, ainsi que les activités (y compris celles qui sont à l'origine de nuisances telles que le bruit) ou les mesures les affectant ou susceptibles de les affecter et les activités ou les mesures destinées à les protéger, y compris les mesures administratives et les programmes de gestion de l'environnement ».

Art.3

A l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Il est inséré un § 2*bis*, rédigé comme suit :

« § 2*bis*. Les motifs d'exceptions visés au § 1^{er}, 6° et au § 2, 2°, ne peuvent être invoqués par une autorité administrative fédérale qui détient des documents administratifs à caractère environnemental ».

2° Le § 5 est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation aux alinéas 1 et 2 et en application de l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE, l'autorité adminis-

ministratieve overheid waarbij een aanvraag tot openbaarheid betreffende bestuursdocumenten inzake milieu die zij bezit, aanhangig gemaakt wordt, een antwoord binnen een niet verlengbare termijn van zestig dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag. In geval van afwijzing deelt de federale administratieve overheid de redenen voor haar beslissing mee aan de aanvrager, uiterlijk bij het verstrijken van die termijn. De redenen moeten in elk geval samen met de beslissing tot afwijzing meegedeeld worden».

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten.

Art. 4

Artikel 2, tweede lid, van de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1998, wordt aangevuld als volgt:

«4° richtlijn 90/313/EEG: de richtlijn 90/313/EEG van de Raad, van 7 juni 1990, inzake de vrije toegang tot milieu-informatie;»

«5° bestuursdocument inzake milieu: alle beschikbare informatie in geschreven, visuele, auditieve of geautomatiseerde vorm betreffende de toestand van water, lucht, bodem, fauna, flora, akkers en natuurgebieden, betreffende activiteiten (met inbegrip van activiteiten die hinder veroorzaken, zoals lawaai) en maatregelen die hierop een ongunstig effect hebben of waarschijnlijk zullen hebben, en betreffende beschermende activiteiten en maatregelen ter zake, met inbegrip van bestuursrechtelijke maatregelen en milieubeheersprogramma's».

Art. 5

Artikel 7 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

«In afwijking van het derde en vierde lid en krachtens artikel 3, § 4, van de richtlijn 90/313/EEG, geeft de provinciale of gemeentelijke administratieve overheid waarbij een aanvraag tot openbaarheid betreffende bestuursdocumenten inzake milieu die zij bezit, aanhangig gemaakt wordt, een antwoord binnen een niet verlengbare termijn van zestig dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag. In geval van afwijzing deelt de provinciale of gemeentelijke administratieve overheid de redenen voor haar beslissing mee aan de aanvrager, uiterlijk bij het verstrijken van die termijn. De redenen moeten in elk geval samen met de beslissing tot afwijzing meegedeeld worden».

trative fédérale qui est saisie d'une demande de publicité relative à des documents administratifs à caractère environnemental qu'elle détient y répond dans un délai non prorogeable de soixante jours à compter de la réception de la demande. En cas de rejet, l'autorité administrative fédérale communique les motifs de sa décision au demandeur au plus tard à l'échéance de ce délai. La motivation doit, en tout cas, être concomitante à la décision de rejet ».

CHAPITRE II

Modifications de la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes.

Art. 4

L'article 2, alinéa 2, de la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes, modifiée par la loi du 25 juin 1998, est complété comme suit :

« 4° directive 90/313/CEE : la directive 90/313/CEE du Conseil, du 7 juin 1990, concernant la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement ; »

« 5° document administratif à caractère environnemental : toute information disponible sous forme écrite, visuelle et sonore qui concerne l'état des eaux, de l'air, du sol, de la faune, de la flore, des terres et des espaces naturels, ainsi que les activités (y compris celles qui sont à l'origine de nuisances telles que le bruit) ou les mesures les affectant ou susceptibles de les affecter et les activités ou les mesures destinées à les protéger, y compris les mesures administratives et les programmes de gestion de l'environnement ».

Art 5

L'article 7 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

«Par dérogation aux alinéas 3 et 4 et en application de l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE, l'autorité administrative provinciale ou communale qui est saisie d'une demande de publicité relative à des documents administratifs à caractère environnemental qu'elle détient y répond dans un délai non prorogeable de soixante jours à compter de la réception de la demande. En cas de rejet, l'autorité administrative provinciale ou communale communique les motifs de sa décision au demandeur au plus tard à l'échéance de ce délai. La motivation doit, en tout cas, être concomitante à la décision de rejet».

HOOFDSTUK III**Inwerkingtreding****Art. 6**

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

CHAPITRE III**Entrée en vigueur****Art. 6**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 7 januari 2000 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten», heeft op 21 februari 2000 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 2

De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat de definitie van «document administratif à caractère environnemental» in de Franse versie van het ontworpen artikel 1, tweede lid, 5°, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur eveneens moet slaan op de informatie die opgeslagen is in gegevensbanken.

Artikelen 3 en 5

1. Ter voldoening aan artikel 3, § 4, van richtlijn 90/313/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 7 juni 1990 inzake de vrije toegang tot milieu-informatie, voert artikel 3 van het voorontwerp een afwijking in van artikel 6, § 5, van de voormelde wet van 11 april 1994 en van artikel 7 van de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten, teneinde de mogelijkheid van een impliciete beslissing tot afwijzing van het verzoek om informatie uit te sluiten. In dit opzicht rijst de vraag of de aanvrager die geconfronteerd wordt met een uitdrukkelijke beslissing waarbij geweigerd wordt informatie mede te delen, zich kan beroepen op artikel 8, § 2, van de bovenvermelde wet van 11 april 1994, dan wel op artikel 9, § 1, van de voormelde wet van 12 november 1997, om aan de overheid een verzoek tot heroverweging van de weigering te richten en terzelfder tijd de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten te verzoeken een advies uit te brengen. In de toelichting bij de artikelen wordt alleen gewag gemaakt van de mogelijkheid om een gerechtelijk beroep in te stellen, waardoor de toepassing van de voornoemde artikelen 8 en 9 uitgesloten lijkt.

De gemachtigde ambtenaar is evenwel van oordeel :

«Les exemples cités dans le commentaire des articles ne visent certes que le recours juridictionnel mais il n'entre pas dans les intentions de l'auteur du projet d'écarter la possibilité offerte par l'article 8 de la loi, qui peut d'ailleurs s'entendre comme d'un recours administratif au sens de l'article 4 de la directive.».

De voormelde artikelen 8 en 9 dienen bijgevolg in die zin te worden aangevuld.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 7 janvier 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes», a donné le 21 février 2000 l'avis suivant :

Examen du projet

Dispositif

Article 2

Dans sa version française, la définition du «document administratif à caractère environnemental» contenue à l'article 1^{er}, alinéa 2, 5°, en projet, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration doit, de l'accord du fonctionnaire délégué, viser également les informations contenues dans des banques de données.

Articles 3 et 5

1. Afin de se conformer à l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE du Conseil des Communautés européennes du 7 juin 1990 concernant la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement, l'article 3 de l'avant-projet apporte une dérogation à l'article 6, § 5, de la loi du 11 avril 1994, précitée, et à l'article 7 de la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes, afin d'exclure la possibilité d'une décision implicite de rejet de la demande d'information. La question se pose si, dans cette matière, le demandeur qui est confronté à une décision explicite de refus de communication d'une information peut se fonder sur l'article 8, § 2, de la loi du 11 avril 1994, précitée, ou sur l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 12 novembre 1997, précitée, pour demander à l'autorité une reconsidération du refus, assortie d'une demande d'avis adressée à la Commission d'accès aux documents administratifs. Le commentaire des articles ne mentionne que la possibilité d'introduire un recours juridictionnel, ce qui semble exclure l'application des articles 8 et 9 précités.

Toutefois, selon le fonctionnaire délégué :

«Les exemples cités dans le commentaire des articles ne visent certes que le recours juridictionnel mais il n'entre pas dans les intentions de l'auteur du projet d'écarter la possibilité offerte par l'article 8 de la loi, qui peut d'ailleurs s'entendre comme d'un recours administratif au sens de l'article 4 de la directive.».

Il convient, dès lors, de compléter en ce sens les articles 8 et 9 précités.

2. Het is de Raad van State niet duidelijk wat het nut is van de tweede en derde zin van het lid dat bij artikel 3, 2°, van het onderzochte voorontwerp ingevoegd wordt in artikel 6, § 5, van de wet van 11 april 1994, en van het lid dat bij artikel 5 van het voorontwerp ingevoegd wordt in artikel 7 van de wet van 12 november 1997. Wanneer een uitdrukkelijke weigeringsbeslissing vereist is, is de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen van toepassing, aangezien in artikel 3 van die wet aangegeven wordt dat de motivering moet voorkomen in de akte zelf ⁽¹⁾, die in het onderhavige geval de beslissing tot afwijzing is.

Artikel 5

Zoals reeds aangegeven is in verband met de Franse versie van artikel 2, is de gemachtigde ambtenaar het ermee eens dat de definitie van «document administratif à caractère environnemental» in het ontworpen artikel 2, tweede lid, 5°, van de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten, eveneens moet slaan op de informatie die opgeslagen is in gegevensbanken.

Slotopmerking

In de inleidende zin van de artikelen 2 en 4 dienen de woorden «gewijzigd bij de wet van 25 juni 1998» te vervallen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT, staatsraden,

P. GOTHOT,
J. van COMPERNOLLE, assessoren van de
afdeling wetgeving,

Mevrouw

B. VIGNERON, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. X. DELGRANGE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. BROUWERS, referendaris.

(1) Zie in dit verband R. ANDERSEN en P. LEWALLE, «La motivation formelle des actes administratifs», A.P.T., 1993, blz. 76; M. LEROY, «La nature, l'étendue et les sanctions de l'obligation de motiver», in La motivation formelle des actes administratifs - Loi du 29 juillet 1991, Actes de la journée d'études du 8 mai 1992, Brugge, La Charte, 1992, blz. 134.

2. Le Conseil d'État n'aperçoit pas l'utilité des deuxième et troisième phrases de l'alinéa inséré par l'article 3, 2°, de l'avant-projet examiné à l'article 6, § 5, de la loi du 11 avril 1994 et par l'article 5 de l'avant-projet à l'article 7 de la loi du 12 novembre 1997. A partir du moment où une décision explicite de refus est requise, la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs s'applique, puisque celle-ci précise, en son article 3, que la motivation doit figurer dans l'acte même ⁽¹⁾, en l'occurrence la décision de rejet.

Article 5

Comme déjà indiqué à propos de l'article 2, dans sa version française, la définition du «document administratif à caractère environnemental» contenue à l'article 2, alinéa 2, 5°, en projet de la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes doit, de l'accord du fonctionnaire délégué, viser également les informations contenues dans des banques de données.

Observation finale

A la phrase liminaire des articles 2 et 4, il y a lieu de supprimer les mots «modifiée par la loi du 25 juin 1998».

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, conseiller d'État, président,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT, conseillers d'État,

P. GOTHOT,
J. van COMPERNOLLE, assesseurs de la
section de législation,

Madame

B. VIGNERON, greffier assumé,

Le rapport a été présenté par M. X. DELGRANGE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. BROUWERS, référendaire.

(1) Voir à cet égard R. ANDERSEN et P. LEWALLE, «La motivation formelle des actes administratifs», A.P.T., 1993, p. 76; M. LEROY, «La nature, l'étendue et les sanctions de l'obligation de motiver», in La motivation formelle des actes administratifs - Loi du 29 juillet 1991, Actes de la journée d'études du 8 mai 1992, Bruges, La Charte, 1992, p. 134.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

Y. KREINS

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

LE GREFFIER,

LE PRESIDENT,

B. VIGNERON

Y. KREINS

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Binnenlandse Zaken is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK I

Wijzigingen van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur.

Art. 2

Artikel 1, tweede lid, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur wordt aangevuld als volgt:

«4° richtlijn 90/313/EEG: de richtlijn 90/313/EEG van de Raad, van 7 juni 1990, inzake de vrije toegang tot milieu-informatie;»

«5° bestuursdocument inzake milieu: alle beschikbare informatie in geschreven, visuele, auditieve of geautomatiseerde vorm betreffende de toestand van water, lucht, bodem, fauna, flora, akkers en natuurgebieden, betreffende activiteiten (met inbegrip van activiteiten die hinder veroorzaken, zoals lawaai) en maatregelen die hierop een ongunstig effect hebben of waarschijnlijk zullen hebben, en betreffende beschermende activiteiten en maatregelen ter zake, met inbegrip van bestuursrechtelijke maatregelen en milieubeheersprogramma's».

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE I^{er}

Modifications de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration.

Art. 2

L'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration est complété comme suit :

« 4° directive 90/313/CEE : la directive 90/313/CEE du Conseil, du 7 juin 1990, concernant la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement ; »

« 5° document administratif à caractère environnemental : toute information disponible sous forme écrite, visuelle et sonore ou contenue dans des banques de données, qui concerne l'état des eaux, de l'air, du sol, de la faune, de la flore, des terres et des espaces naturels, ainsi que les activités (y compris celles qui sont à l'origine de nuisances telles que le bruit) ou les mesures les affectant ou susceptibles de les affecter et les activités ou les mesures destinées à les protéger, y compris les mesures administratives et les programmes de gestion de l'environnement ».

Art. 3

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Er wordt een § 2*bis* ingevoegd, luidende :

«2*bis*. De redenen voor uitzonderingen bedoeld in § 1, 6°, en in § 2, 2°, kunnen niet ingeroepen worden door een federale administratieve overheid die bestuursdocumenten inzake milieu bezit».

2° § 5 wordt aangevuld met het volgende lid :

«In afwijking van het eerste en tweede lid en krachtens artikel 3, § 4, van de richtlijn 90/313/EEG, geeft de federale administratieve overheid waarbij een aanvraag tot openbaarheid betreffende bestuursdocumenten inzake milieu die zij bezit, aanhangig gemaakt wordt, een uitdrukkelijk antwoord binnen een niet verlengbare termijn van zestig dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag. In geval van afwijzing deelt de federale administratieve overheid de redenen voor haar beslissing mee aan de aanvrager, uiterlijk bij het verstrijken van die termijn. De redenen moeten in elk geval samen met de beslissing tot afwijzing meegedeeld worden».

Art. 4

In artikel 8, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1998, worden de woorden «met inbegrip van het geval van expliciete beslissing tot afwijzing bedoeld in artikel 6, § 5, derde lid,» ingevoegd tussen de woorden «op grond van deze wet,» en de woorden «kan hij een verzoek».

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten.

Art. 5

Artikel 2, tweede lid, van de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten wordt aangevuld als volgt:

«4° richtlijn 90/313/EEG: de richtlijn 90/313/EEG van de Raad, van 7 juni 1990, inzake de vrije toegang tot milieu-informatie;»

Art.3

A l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Il est inséré un § 2*bis*, rédigé comme suit :

« §2*bis*. Les motifs d'exceptions visés au § 1^{er}, 6° et au § 2, 2°, ne peuvent être invoqués par une autorité administrative fédérale qui détient des documents administratifs à caractère environnemental ».

2° Le § 5 est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation aux alinéas 1 et 2 et en application de l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE, l'autorité administrative fédérale qui est saisie d'une demande de publicité relative à des documents administratifs à caractère environnemental qu'elle détient y répond de manière formelle dans un délai non prorogeable de soixante jours à compter de la réception de la demande. En cas de rejet, l'autorité administrative fédérale communique les motifs de sa décision au demandeur au plus tard à l'échéance de ce délai. La motivation doit, en tout cas, être concomitante à la décision de rejet ».

Art. 4

Dans l'article 8, § 2, alinéa 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 25 juin 1998, les mots «y compris en cas de décision explicite de rejet visée à l'article 6, § 5, alinéa 3,» sont insérés entre les mots «en vertu de la présente loi,» et «il peut adresser».

CHAPITRE II

Modifications de la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes.

Art. 5

L'article 2, alinéa 2, de la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes est complété comme suit :

« 4° directive 90/313/CEE : la directive 90/313/CEE du Conseil, du 7 juin 1990, concernant la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement ; »

«5° bestuursdocument inzake milieu: alle beschikbare informatie in geschreven, visuele, auditieve of geautomatiseerde vorm betreffende de toestand van water, lucht, bodem, fauna, flora, akkers en natuurgebieden, betreffende activiteiten (met inbegrip van activiteiten die hinder veroorzaken, zoals lawaai) en maatregelen die hierop een ongunstig effect hebben of waarschijnlijk zullen hebben, en betreffende beschermende activiteiten en maatregelen ter zake, met inbegrip van bestuursrechtelijke maatregelen en milieubeheersprogramma's».

Art.6

Artikel 7 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

«In afwijking van het derde en vierde lid en krachtens artikel 3, § 4, van de richtlijn 90/313/EEG, geeft de provinciale of gemeentelijke administratieve overheid waarbij een aanvraag tot openbaarheid betreffende bestuursdocumenten inzake milieu die zij bezit, aanhangig gemaakt wordt, een uitdrukkelijk antwoord binnen een niet verlengbare termijn van zestig dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag. In geval van afwijzing deelt de provinciale of gemeentelijke administratieve overheid de redenen voor haar beslissing mee aan de aanvrager, uiterlijk bij het verstrijken van die termijn. De redenen moeten in elk geval samen met de beslissing tot afwijzing meegedeeld worden».

Art. 7

In artikel 9, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1998, worden de woorden «met inbegrip van het geval van expliciete beslissing tot afwijzing bedoeld in artikel 7, vijfde lid,» ingevoegd tussen de woorden «op grond van deze wet,» en de woorden «kan hij een verzoek».

HOOFDSTUK III

Inwerkingtreding

Art. 8

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

« 5° document administratif à caractère environnemental : toute information disponible sous forme écrite, visuelle et sonore ou contenue dans des banques de données, qui concerne l'état des eaux, de l'air, du sol, de la faune, de la flore, des terres et des espaces naturels, ainsi que les activités (y compris celles qui sont à l'origine de nuisances telles que le bruit) ou les mesures les affectant ou susceptibles de les affecter et les activités ou les mesures destinées à les protéger, y compris les mesures administratives et les programmes de gestion de l'environnement ».

Art 6

L'article 7 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

«Par dérogation aux alinéas 3 et 4 et en application de l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE, l'autorité administrative provinciale ou communale qui est saisie d'une demande de publicité relative à des documents administratifs à caractère environnemental qu'elle détient y répond de manière formelle dans un délai non prorogeable de soixante jours à compter de la réception de la demande. En cas de rejet, l'autorité administrative provinciale ou communale communique les motifs de sa décision au demandeur au plus tard à l'échéance de ce délai. La motivation doit, en tout cas, être concomitante à la décision de rejet».

Art. 7

Dans l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 25 juin 1998, les mots «y compris en cas de décision explicite de rejet visée à l'article 7, alinéa 5,» sont insérés entre les mots «en vertu de la présente loi,» et «il peut adresser».

CHAPITRE III

Entrée en vigueur

Art. 8

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Gegeven te Brussel, 7 april 2000

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Binnenlandse Zaken,

Antoine DUQUESNE

Donné à Bruxelles, le 7 avril 2000

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Intérieur,

Antoine DUQUESNE

BASISTEKSTEN

I. Wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur.

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet is van toepassing :

a) op de federale administratieve overheden ;

b) op de administratieve overheden andere dan de federale administratieve overheden doch slechts in de mate dat deze wet op gronden die tot de federale bevoegdheid behoren, de openbaarheid van bestuursdocumenten verbiedt of beperkt.

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° administratieve overheid : een administratieve overheid als bedoeld in artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State ;

2° bestuursdocument : alle informatie, in welke vorm ook, waarover een administratieve overheid beschikt ;

3° document van persoonlijke aard : bestuursdocument dat een beoordeling of een waardeoordeel bevat van een met naam genoemd of gemakkelijk identificeerbaar natuurlijk persoon of de beschrijving van een gedrag waarvan het ruchtbaar maken aan die persoon kennelijke nadeel kan berokkenen ;

BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

4° richtlijn 90/313/EEG : de richtlijn 90313/EEG van de Raad, van 7 juni 1990, inzake de vrije toegang tot milieu-informatie ;

5° bestuursdocument inzake milieu : alle beschikbare informatie in geschreven, visuele, auditieve of geautomatiseerde vorm betreffende de toestand van water, lucht, bodem, fauna, flora, akkers en natuurgebieden, betreffende activiteiten (met inbegrip van activiteiten die hinder veroorzaken, zoals lawaai) en maatregelen die hierop een ongunstig effect hebben of waarschijnlijk zullen hebben, en betreffende beschermende activiteiten en maatregelen ter zake, met inbegrip van bestuursrechtelijke maatregelen en milieubeheersprogramma's.

TEXTES DE BASE

I. Loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration.

CHAPITRE I^{er}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi s'applique :

a) aux autorités administratives fédérales ;

b) aux autorités administratives autres que les autorités administratives fédérales, mais uniquement dans la mesure où, pour des motifs relevant des compétences fédérales, la présente loi interdit ou limite la publicité de documents administratifs.

Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° autorité administrative : une autorité administrative visée à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ;

2° document administratif : toute information, sous quelque forme que ce soit, dont une autorité administrative dispose ;

3° document à caractère personnel : document administratif comportant une appréciation ou un jugement de valeur relatif à une personne physique nommément désignée ou aisément identifiable, ou la description d'un comportement dont la divulgation peut manifestement causer un préjudice à cette personne ;

TEXTES DE BASE ADAPTÉS AU PROJET DE LOI

4° directive 90/313/CEE : la directive 90/313/CEE du Conseil, du 7 juin 1990, concernant la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement ;

5° document administratif à caractère environnemental : toute information disponible sous forme écrite, visuelle et sonore ou contenue dans des banques de données, qui concerne l'état des eaux, de l'air, du sol, de la faune, de la flore, des terres et des espaces naturels, ainsi que les activités (y compris celles qui sont à l'origine des nuisances telles que le bruit) ou les mesures les affectant ou susceptibles de les affecter et les activités ou les mesures destinées à les protéger, y compris les mesures administratives et les programmes de gestion de l'environnement.

Artikel 6

§ 1. Een federale of niet-federale administratieve overheid wijst de vraag om inzage, uitleg of mededeling in afschrift van een bestuursdocument af, wanneer zij heeft vastgesteld dat het bedrag van de openbaarheid niet opweegt tegen de bescherming van een van de volgende belangen :

- 1° de veiligheid van de bevolking ;
- 2° de fundamentele rechten en vrijheden van de bestuurden ;
- 3° de federale internationale betrekkingen van België ;
- 4° de openbare orde, de veiligheid of de verdediging van het land ;
- 5° de opsporing of vervolging van strafbare feiten ;
- 6° een federaal economisch of financieel belang, de munt of het openbaar krediet ;
- 7° het uit de aard van de zaak vertrouwelijk karakter van de ondernemings- en fabricagegegevens die aan de overheid zijn meegedeeld ;
- 8° de geheimhouding van de identiteit van de persoon die het document of de inlichting vertrouwelijk aan de administratieve overheid heeft meegedeeld ter aangifte van een strafbaar of strafbaar geacht feit.

§ 2. Een federale of niet-federale administratieve overheid wijst de vraag om inzage, uitleg of mededeling in afschrift van een bestuursdocument, die met toepassing van deze wet is gedaan, af, wanneer de openbaarmaking van het bestuursdocument afbreuk doet :

- 1° aan de persoonlijke levenssfeer, tenzij de betrokken persoon met inzage, de uitleg of de mededeling in afschrift heeft ingestemd ;
- 2° aan en bij wet ingestelde geheimhoudingsverplichting ;
- 3° aan het geheim van de beraadslagingen van de federale Regering en van de verantwoordelijke overheden die afhangen van de federale uitvoerende macht, of waarbij een federale overheid betrokken is.

§ 2bis. De redenen voor uitzonderingen bedoeld in § 1, 6°, en in § 2, 2°, kunnen niet ingeroepen worden door een federale administratieve overheid die bestuursdocumenten inzake milieu bezit.

Article 6

§ 1^{er}. L'autorité administrative fédérale ou non fédérale rejette la demande de consultation, d'explication ou de communication sous forme de copie d'un document administratif si elle a constaté que l'intérêt de la publicité ne l'emporte pas sur la protection de l'un des intérêts suivants :

- 1° la sécurité de la population ;
- 2° les libertés et les droits fondamentaux des administrés ;
- 3° les relations internationales fédérales de la Belgique ;
- 4° l'ordre public, la sûreté ou la défense nationale ;
- 5° la recherche ou la poursuite de faits punissables ;
- 6° un intérêt économique ou financier fédéral, la monnaie ou le crédit public ;
- 7° le caractère par nature confidentiel des informations d'en-treprise ou de fabrication communiquées à l'autorité ;
- 8° le secret de l'identité de la personne qui a communiqué le document ou l'information à l'autorité administrative à titre confidentiel pour dénoncer un fait punissable ou supposé tel.

§ 2. L'autorité administrative fédérale ou non fédérale rejette la demande de consultation, d'explication ou de communication sous forme de copie d'un document administratif qui lui est adressée en application de la présente loi si la publication du document administratif porte atteinte :

- 1° à la vie privée, sauf si la personne concernée a préalablement donné son accord par écrit à la consultation ou à la communication sous forme de copie ;
- 2° à une obligation de secret instaurée par la loi ;
- 3° au secret des délibérations du Gouvernement fédéral et des autorités responsables relevant du pouvoir exécutif fédéral ou auxquelles une autorité fédérale est associée.

§ 2bis. Les motifs d'exceptions visés au § 1^{er}, 6° et au § 2, 2°, ne peuvent être invoqués par une autorité administrative fédérale qui détient des documents administratifs à caractère environnemental.

§ 3. Een federale administratieve overheid mag een vraag om inzage, uitleg of mededeling in afschrift van een bestuursdocument afwijzen in de mate dat de vraag :

1° een bestuursdocument betreft waarvan de openbaarmaking, om reden dat het document niet af of onvolledig is, tot misvatting aanleiding kan geven ;

2° een advies of een mening betreft die uit vrije wil en vertrouwelijk aan de overheid is meegedeeld ;

3° kennelijk onredelijk is ;

4° kennelijk te vaag geformuleerd is.

§ 4. Wanneer in toepassing van de §§ 1 tot 3 een bestuursdocument slechts voor een deel aan de openbaarheid moet of mag worden onttrokken, wordt de inzake, de uitleg of de mededeling in afschrift tot het overige deel beperkt.

§ 5. De federale administratieve overheid die niet onmiddellijk op een vraag om openbaarheid kan ingaan of ze afwijst, geeft binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van de aanvraag aan de verzoeker kennis van de redenen van het uitstel of de afwijzing. In geval van uitstel kan de termijn nooit met meer dan vijftien dagen worden verlengd.

Bij ontstentenis van een kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn, wordt de aanvraag geacht te zijn afgewezen.

Artikel 8

§ 2. Wanneer de verzoeker moeilijkheden ondervindt om de raadpleging of de verbetering van een bestuursdocument te verkrijgen op grond van deze wet kan hij een verzoek tot heroverweging richten tot de betrokken federale administratieve overheid. Terzelfder tijd verzoekt hij de Commissie een advies uit te brengen.

In afwijking van het eerste en tweede lid en krachtens artikel 3, § 4, van de richtlijn 90/313/EEG, geeft de federale administratieve overheid waarbij een aanvraag tot openbaarheid betreffende bestuursdocumenten inzake milieu die zij bezit, aanhangig gemaakt wordt, een uitdrukkelijk antwoord binnen een niet verlengbare termijn van zestig dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag. In geval van afwijzing deelt de federale administratieve overheid de redenen voor haar beslissing mee aan de aanvrager, uiterlijk bij het verstrijken van die termijn. De redenen moeten in elk geval samen met de beslissing tot afwijzing meegedeeld worden.

Artikel 8

§ 2. Wanneer de verzoeker moeilijkheden ondervindt om de raadpleging of de verbetering van een bestuursdocument te verkrijgen op grond van deze wet *met inbegrip van het geval van expliciete beslissing tot afwijzing bedoeld in artikel 6, § 5, derde lid* kan hij een verzoek tot heroverweging richten tot de betrokken federale administratieve overheid. Terzelfder tijd verzoekt hij de Commissie een advies uit te brengen.

§ 3. L'autorité administrative fédérale peut rejeter une demande de consultation, d'explication ou de communication sous forme de copie d'un document administratif dans la mesure où la demande :

1° concerne un document administratif dont la divulgation peut être source de méprise, le document étant inachevé ou incomplet ;

2° concerne un avis ou une opinion communiqués librement et à titre confidentiel à l'autorité ;

3° est manifestement abusive ;

4° est formulée de façon manifestement trop vague.

§ 4. Lorsque, en application des §§ 1^{er} à 3, un document administratif ne doit ou ne peut être soustrait que partiellement à la publicité, la consultation, l'explication ou la communication sous forme de copie est limitée à la partie restante.

§ 5. L'autorité administrative fédérale qui ne peut pas réserver de suite immédiate à une demande de publicité ou qui la rejette communique dans un délai de trente jours de la réception de la demande les motifs de l'ajournement ou du rejet. En cas d'ajournement, le délai ne pourra jamais être prolongé de plus de quinze jours.

En cas d'absence de communication dans le délai prescrit, la demande est réputée avoir été rejetée.

Article 8

§ 2. Lorsque le demandeur rencontre des difficultés pour obtenir la consultation ou la correction d'un document administratif en vertu de la présente loi, il peut adresser à l'autorité administrative fédérale concernée une demande de reconsidération. Au même moment, il demande à la Commission d'émettre un avis.

Par dérogation aux alinéas 1 et 2 et en application de l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE, l'autorité administrative fédérale qui est saisie d'une demande de publicité relative à des documents administratifs à caractère environnemental qu'elle détient y répond de manière formelle dans un délai non prorogeable de soixante jours à compter de la réception de la demande. En cas de rejet, l'autorité administrative fédérale communique les motifs de sa décision au demandeur au plus tard à l'échéance de ce délai. La motivation doit, en tout cas, être concomitante à la décision de rejet.

Article 8

§ 2. Lorsque le demandeur rencontre des difficultés pour obtenir la consultation ou la correction d'un document administratif en vertu de la présente loi, y compris en cas de décision explicite de rejet visée à l'article 6, § 5, alinéa 3, il peut adresser à l'autorité (.....).

De Commissie brengt haar advies ter kennis van de verzoeker en van de betrokken federale administratieve overheid binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Bij ontstentenis van kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn wordt aan het advies voorbijgegaan.

De federale administratieve overheid brengt binnen vijftien dagen na ontvangst van het advies na verloop van de termijn beslissing tot inwilliging of afwijzing van het verzoek tot heroverweging ter kennis van de verzoeker. Bij ontstentenis van kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn, wordt de overheid geacht een beslissing tot afwijzing te hebben genomen.

Tegen deze beslissing kan de verzoeker beroep instellen overeenkomstig de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973. Het beroep bij de Raad van State is in voorkomend geval vergezeld van het advies van de Commissie.

II. Wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten.

Hoofdstuk I

Algemene bepalingen

Artikel 2

Deze wet is van toepassing op de provinciale en gemeentelijke administratieve overheden.

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° administratieve overheid : een administratieve overheid als bedoeld in artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State ;

2° bestuursdocument : alle informatie, in welke vorm ook, waarover een administratieve overheid beschikt ;

3° document van persoonlijke aard : bestuursdocument dat een beoordeling of een waardeoordeel bevat van een met naam genoemd of gemakkelijk identificeerbaar natuurlijk persoon of de beschrijving van een gedrag waarvan het ruchtbaar maken aan die persoon kennelijk nadeel kan berokkenen.

4° richtlijn 90/313/EEG : de richtlijn 90313/EEG van de Raad, van 7 juni 1990, inzake de vrije toegang tot milieu-informatie ;

5° bestuursdocument inzake milieu : alle beschikbare informatie in geschreven, visuele, auditieve of geau-

La Commission communique son avis au demandeur et à l'autorité administrative fédérale concernée dans les trente jours de la réception de la demande. En cas d'absence de communication dans le délai prescrit, l'avis est négligé.

L'autorité administrative fédérale communique sa décision d'approbation ou de refus de la demande de reconsidération au demandeur et à la Commission dans un délai de quinze jours de la réception de l'avis ou de l'écoulement du délai dans lequel l'avis devrait être communiqué. En cas d'absence de communication dans le délai prescrit, l'autorité est réputée avoir rejeté la demande.

Le demandeur peut introduire un recours contre cette décision conformément aux lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973. Le recours devant le Conseil d'Etat est accompagné, le cas échéant, de l'avis de la Commission.

II. Loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans les provinces et les communes.

Chapitre I^{er}

Dispositions générales.

Article 2

La présente loi s'applique aux autorités administratives provinciales et communales.

Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° autorité administrative : une autorité administrative visée à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ;

2° document administratif : toute information, sous quelque forme que ce soit, dont une autorité administrative dispose ;

3° document à caractère personnel : document administratif comportant une appréciation ou un jugement de valeur relatif à une personne physique nommément désignée ou aisément identifiable, ou la description d'un comportement dont la divulgation peut manifestement causer un préjudice à cette personne ;

4° directive 90/313/CEE : la directive 90/313/CEE du Conseil, du 7 juin 1990, concernant la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement ;

5° document administratif à caractère environnemental : toute information disponible sous

Artikel 7

Onverminderd de andere bij de wet, het decreet of de ordonnantie bepaalde uitzonderingen op gronden die te maken hebben met de uitoefening van de bevoegdheden van de federale overheid, de Gemeenschap of het Gewest, mag een provinciale of gemeentelijke administratieve overheid een aanvraag om inzage, uitleg of mededeling in afschrift van een bestuursdocument afwijzen in de mate dat de aanvraag :

1° een bestuursdocument betreft waarvan de openbaarmaking, om reden dat het document niet af of onvolledig is, tot misvatting aanleiding kan geven ;

2° een advies of een mening betreft die uit vrije wil en vertrouwelijk aan de overheid is meegedeeld ;

3° kennelijk onredelijk is

4° kennelijk te vaag geformuleerd is.

Wanneer met toepassing van het vorige lid een bestuursdocument slechts voor een deel aan de openbaarheid moet of mag worden onttrokken, wordt de inzage, de uitleg of de mededeling in afschrift tot het overige deel beperkt.

De provinciale of gemeentelijke overheid die niet onmiddellijk op een aanvraag om openbaarheid kan ingaan of ze afwijst, geeft binnen de termijn van dertig dagen na ontvangst van de aanvraag kennis van de redenen van het uitstel of de afwijzing. In geval van uitstel kan de termijn nooit met meer dan vijftien dagen worden verlengd.

Bij ontstentenis van een kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn, wordt de aanvraag geacht te zijn afgewezen.

tomatiseerde vorm betreffende de toestand van water, lucht, bodem, fauna, flora, akkers en natuurgebieden, betreffende activiteiten (met inbegrip van activiteiten die hinder veroorzaken, zoals lawaai) en maatregelen die hierop een ongunstig effect hebben of waarschijnlijk zullen hebben, en betreffende beschermende activiteiten en maatregelen ter zake, met inbegrip van bestuursrechtelijke maatregelen en milieubeheersprogramma's.

In afwijking van het derde en vierde lid en krachtens artikel 3, § 4, van de richtlijn 90/313/EEG, geeft de federale administratieve overheid waarbij een aanvraag tot openbaarheid betreffende bestuursdocumenten inzake milieu die zij bezit, aanhangig gemaakt wordt, een

Article 7

Sans préjudice des autres exceptions établies par la loi, le décret ou l'ordonnance pour des motifs relevant de l'exercice des compétences de l'autorité fédérale, de la Communauté ou de la Région, l'autorité administrative provinciale ou communale peut rejeter une demande de consultation, d'explication ou de communication sous forme de copie d'un document administratif dans la mesure où la demande :

1° concerne un document administratif dont la divulgation peut être source de méprise, le document étant inachevé ou incomplet ;

2° concerne un avis ou une opinion communiqués librement et à titre confidentiel à l'autorité ;

3° est manifestement abusive ;

4° est formulée de façon manifestement trop vague ;

Lorsque, en application de l'alinéa précédent, un document administratif ne doit ou ne peut être soustrait que partiellement à la publicité, la consultation, l'explication ou la communication sous forme de copie est limitée à la partie restante.

L'autorité administrative provinciale ou communale qui ne peut réserver de suite immédiate à une demande de publicité ou qui la rejette communique dans un délai de trente jours de la réception de la demande les motifs de l'ajournement ou du rejet. En cas d'ajournement, le délai ne pourra jamais être prolongé de plus de quinze jours.

En cas d'absence de communication dans le délai prescrit, la demande est réputée avoir été rejetée.

forme écrite, visuelle et sonore ou contenue dans des banques de données, qui concerne l'état des eaux, de l'air, du sol, de la faune, de la flore, des terres et des espaces naturels, ainsi que les activités (y compris celles qui sont à l'origine de nuisances telles que le bruit) ou les mesures les affectant ou susceptibles de les affecter et les activités ou les mesures destinées à les protéger, y compris les mesures administratives et les programmes de gestion de l'environnement.

Par dérogation aux alinéas 3 et 4 et en application de l'article 3, § 4, de la directive 90/313/CEE, l'autorité administrative provinciale ou communale qui est saisie d'une demande de publicité relative à des documents administratifs à caractère environnemental qu'elle dé-

Artikel 9

§ 1. Wanneer de verzoeker moeilijkheden ondervindt om de raadpleging of de verbetering van een bestuursdocument te verkrijgen op grond van deze wet, kan hij een verzoek tot heroverweging richten tot de betrokken provinciale of gemeentelijke administratieve overheid. Terzelfder tijd verzoekt hij de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten, opgericht bij de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur, een advies uit te brengen.

De Commissie brengt haar advies ter kennis van de verzoeker en de betrokken provinciale of gemeentelijke administratieve overheid binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Bij ontstentenis van kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn wordt aan het advies voorbijgegaan.

De provinciale of gemeentelijke administratieve overheid brengt binnen 15 dagen na ontvangst van het advies of na verloop van de termijn waarbinnen kennis moest worden gegeven van het advies, haar beslissing tot inwilliging of afwijzing van het verzoek tot heroverweging ter kennis van de verzoeker. Bij ontstentenis van kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn, wordt de overheid geacht een beslissing tot afwijzing te hebben genomen.

Tegen deze beslissing kan de verzoeker beroep instellen overeenkomstig de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973. Het beroep bij de Raad van State is in voorkomend geval vergezeld van het advies van de Commissie.

uitdrukkelijk antwoord binnen een niet verlengbare termijn van zestig dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag. In geval van afwijzing deelt de federale administratieve overheid de redenen voor haar beslissing mee aan de aanvrager, uiterlijk bij het verstrijken van die termijn. De redenen moeten in elk geval samen met de beslissing tot afwijzing meegedeeld worden.

Artikel 9

§ 1. Wanneer de verzoeker moeilijkheden ondervindt om de raadpleging of de verbetering van een bestuursdocument te verkrijgen op grond van deze wet, met inbegrip van het geval van expliciete beslissing tot afwijzing bedoeld in artikel 7, vijfde lid, kan hij een verzoek tot heroverweging richten tot de betrokken provinciale of gemeentelijke administratieve overheid. Terzelfder tijd verzoekt hij de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten, opgericht bij de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur, een advies uit te brengen.

Article 9

§ 1^{er}. Lorsque le demandeur rencontre des difficultés pour obtenir la consultation ou la correction d'un document administratif en vertu de la présente loi, il peut adresser à l'autorité administrative provinciale ou communale concernée une demande de reconsidération. Au même moment, il demande à la Commission d'accès aux documents administratifs créée par la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, d'émettre un avis.

La Commission communique son avis au demandeur et à l'autorité administrative provinciale ou communale concernée dans les trente jours de la réception de la demande. En cas d'absence de communication dans le délai prescrit, l'avis est négligé.

L'autorité administrative provinciale ou communale communique sa décision d'approbation ou de refus de la demande de reconsidération au demandeur et à la Commission dans un délai de quinze jours de la réception de l'avis ou de l'écoulement du délai dans lequel l'avis devait être communiqué. En cas d'absence de communication dans le délai prescrit, l'autorité est réputée avoir rejeté la demande.

Le demandeur peut introduire un recours contre cette décision conformément aux lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973. Le recours devant le Conseil d'Etat est accompagné, le cas échéant, de l'avis de la Commission.

tient y répond de manière formelle dans un délai non prorogeable de soixante jours à compter de la réception de la demande. En cas de rejet, l'autorité administrative provinciale ou communale communique les motifs de sa décision au demandeur au plus tard à l'échéance de ce délai. La motivation doit, en tout cas, être concomitante à la décision de rejet.

Article 9

§ 1^{er}. Lorsque le demandeur rencontre des difficultés pour obtenir la consultation ou la correction d'un document administratif en vertu de la présente loi, y compris en cas de décision explicite de rejet visée à l'article 7, alinéa 5, il peut adresser à l'autorité administrative (.....).